



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY

BUITENGEWONE

Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Postkantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 24)

(REGULASIEKOERANT No. 24)

VOL. CC.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 13 MAY 1960.
13 MEI

PRYS 6d.

[No. 6443.]

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE CHARLES ROBERTS SWART, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. R.160, 1960.]

EXTENT OF TRANSKEIAN TERRITORIES.

Under and by virtue of the powers vested in me by law, I do hereby declare that a reference in any law to the Transkeian Territories shall, unless the context otherwise indicates, be construed as a reference to the following territories collectively:—

- The Transkei, as described by Proclamation No. 110 of 1879;
- Gcalekaland, as described by Proclamation No. 140 of 1885;
- Tembuland, Emigrant Tembuland (excluding the District of Elliot) and Bomvanaland, as described by Proclamation No. 140 of 1885;
- Griqualand East (excluding the District of Maclear), as described by Proclamation No. 112 of 1879;
- Mount Ayliff, comprising the Xesibe Country and the Rode Valley as respectively described by Proclamations Nos. 174 of 1886 and 201 of 1887;
- Pondoland, as described by Proclamation No. 339 of 1894; and
- Port St. Johns, as described by Proclamation No. 215 of 1884.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twelfth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty.

C. R. SWART,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

92/287.
M. D. C. DE W. NEL.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

No. R.662.]

[13 May 1960.]

CUSTOMS ACT, 1955.—IMPOSITION OF ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP No. 22).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* and section *eighty-six* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby amend Government Notice No. R.122 of 29th January, 1960, by the substitution, in the Afrikaans text, for the words "Duitse Bondsrepubliek" of the words "Federale Republiek van Duitsland".

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

NOTE.—The purpose of this notice is to amend the description of the territory concerned in order to prevent any confusion.

A—79184

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE CHARLES ROBERTS SWART, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. R.160, 1960.]

OMVANG VAN TRANSKEISE GEBIEDE.

Kragtens die bevoegdheid my by wet verleen, verklaar ek hierby dat, tensy uit die samehang anders blyk, 'n verwysing, in enige wet, na die Transkeise Gebiede uitgelê word as 'n verwysing na die volgende gebiede gesamentlik:—

- Die Transkei, soos omskryf by Proklamasie No. 110 van 1879;
- Gcalekaland, soos omskryf by Proklamasie No. 140 van 1885;
- Tembuland, Emigrant-Tembuland (uitgesonderd die distrik Elliot) en Bomvanaland, soos omskryf by Proklamasie No. 140 van 1885;
- Griekwaland-Oos (uitgesonderd die distrik Maclear), soos omskryf by Proklamasie No. 112 van 1879;
- Mount Ayliff, bevattende die Xesibeland en die Rodevallei, soos omskryf by onderskeidelik Proklamasies Nos. 174 van 1886 en 201 van 1887;
- Pondoland, soos omskryf by Proklamasie No. 339 van 1894; en
- Port St. Johns, soos omskryf by Proklamasie No. 215 van 1884.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twaalfde dag van April Eenduisend Nege-honderd-en-sestig.

C. R. SWART,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

92/287.
M. D. C. DE W. NEL.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R.662.]

[13 Mei 1960.]

DOEANEWET, 1955.—OPLEGGING VAN GEWONE DUMPINGREG (DUMP No. 22).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* en artikel *ses-en-tagtig* van die Doeane wet, No. 55 van 1955, wysig hierby Goewermenskenningewing No. R.122 van 29 Januarie 1960 deur, in die Afrikaanse teks, die woorde „Duitse Bondsrepubliek” deur die woorde „Federale Republiek van Duitsland” te vervang.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

OPMERKING.—Die bedoeling van hierdie kennisgewing is om die beskrywing van die betrokke gebied te wysig om enige twyfel te verwyder.

1—6443

No. R. 663.]

[13 May 1960.]

CUSTOMS ACT, 1955.—CORRECTION OF PUBLICATION DATES OF VARIOUS GOVERNMENT NOTICES.

The publication date of the undermentioned Government Notices published in *Government Gazette Extraordinary* No. 6427 of the 29th April, 1960, is 29th April, 1960, and not 22nd April, 1960:—

- Government Notice No. R. 582.—Customs Act, 1955—Amendment of the Third Schedule (No. 3/16).
 Government Notice No. R. 583.—Customs Act, 1955.—Imposition of an Ordinary Dumping Duty (Dump 18).
 Government Notice No. R. 584.—Customs Act, 1955.—Imposition of an Ordinary Dumping Duty (Dump 19).
 Government Notice No. R. 585.—Customs Act, 1955.—Imposition of an Ordinary Dumping Duty (Dump 20).
 Government Notice No. R. 586.—Excise Act, 1956—Amendment of Second Schedule (E.2/3).

No. R. 664.]

[13 May 1960.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE THIRD SCHEDULE (No. 3/19).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting under the powers vested in me by section *one hundred* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Third Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Rebate.	Refund.
933 (5)	By the substitution for the words "Durban Blood Transfusion Service" of the words "Natal Blood Transfusion Service".		

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

No. R. 666.]

[13 May 1960.]

AMENDMENT OF TELEPHONE REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section *two* and of section *three* of Act No. 44 of 1958, to approve of the following amendment to the Telephone Regulations:—

With effect from 1st January, 1961, Part IV (regulations Nos. 61 to 77) of the Telephone Regulations promulgated under Government Notice No. R.416 of 25th March, 1960, is repealed and replaced by the following Part IV (regulations Nos. 61 to 77).

PART IV.**PRIVATE AUTOMATIC BRANCH EXCHANGES.**

61. *Definitions.*—For the purpose of these regulations:—

- (a) A *Private Automatic Branch Exchange (P.A.B.X.)* shall mean an automatic telephone system, installed on the premises of a subscriber, under the conditions detailed in these regulations, and having communication with a Post Office exchange by means of junction lines.

No. R. 663.]

[13 Mei 1960.]

DOEANEWET, 1955.—REGSTELLING VAN PUBLIKASIEDATUMS VAN VERSKEIE GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Die publikasiedatum van ondergenoemde Goewermenskennisgewings wat in *Buitengewone Staatskoerant* No. 6427 van 29 April 1960 verskyn het, is 29 April 1960 en nie 22 April 1960 nie:—

- Goewermenskennisgewing No. R. 582.—Doeanewet, 1955—Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/16).
 Goewermenskennisgewing No. R. 583.—Doeanewet, 1955—Oplegging van 'n Gewone Dumpingreg (Dump No. 18).
 Goewermenskennisgewing No. R. 584.—Doeanewet, 1955—Oplegging van 'n Gewone Dumpingreg (Dump No. 19).
 Goewermenskennisgewing No. R. 585.—Doeanewet, 1955—Oplegging van 'n Gewone Dumpingreg (Dump No. 20).
 Goewermenskennisgewing No. R. 586.—Aksynswet, 1956—Wysiging van Bylae No. 2 (A.2/3).

No. R. 664.]

[13 Mei 1960.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE DERDE BYLAE (No. 3/19).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Derde Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting.	Terugbetaling.
933 (5)	Deur die woorde „Durbanse Bloed-oortappingsdiens" deur die woorde „Natale Bloed-oortappingsdiens" te vervang.		

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

No. R. 666.]

[13 Mei 1960.]

WYSIGING VAN TELEFOONREGULASIES.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel *twee* en van artikel *drie* van Wet No. 44 van 1958, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die Telefoonregulasies:—

Met ingang van 1 Januarie 1961 word Deel IV (regulasies Nos. 61 tot 77) van die Telefoonregulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing No. R. 416 van 25 Maart 1960 ingetrek en vervang deur die onderstaande Deel IV (regulasies Nos. 61 tot 77).

DEEL IV.**PRIVATE OUTOMATIESE TAKSENTRALES.**

61. *Woordomsrywings.*—Vir die toepassing van hierdie regulasies—

- (a) beteken 'n *private outomatiese taksentrale* (POTS) 'n outomatiese telefoonstelsel wat op die perseel van 'n telefoonhuurder geïnstalleer word op die voorwaardes wat in hierdie regulasies vervat is en wat deur middel van koppellyne by 'n Poskantoor-sentrale aangesluit word.

An "Attended" private automatic Branch Exchange shall consist of—

- (i) a manual switchboard,
- (ii) the automatic switching and power equipment,
- (iii) the requisite number of internal and/or external extensions, and
- (iv) the necessary number of junction lines connecting the system with the Post Office exchange.

An "Unattended" Private Automatic Branch Exchange shall consist of the equipment and lines described in the foregoing paragraph, but no manual switchboard is provided. Incoming calls from the Post Office exchange system are answered by selected extensions equipped with answering facilities and then switched through to the required extensions.

(b) *Standard Private Automatic Branch Exchange facilities* shall mean—

- (i) the establishment of extension-to-extension calls automatically by dialling;
- (ii) the establishment of outgoing calls to the Post Office exchange system by dialling;
- (iii) the interception of incoming calls from the Post Office exchange system by the operator of a private automatic branch exchange or answering extension, and the switching through of these calls to the extensions required.

(c) *Supplementary Private Automatic Branch Exchange Facilities* shall mean all facilities which can be made available on a private automatic branch exchange other than those defined in (b) above.

62. *Purchase or Hire of a Private Automatic Branch Exchange.*—The manual switchboard and automatic switching and power equipment of a private automatic branch exchange shall be purchased or hired by the applicant from a supplier whose equipment has been approved by the Postmaster-General. The telephone instruments, extension and junction lines, as well as any lines required for supplementary private automatic branch exchange facilities, shall, without exception, be provided by the Postmaster-General on a rental basis.

63. *Application for a Private Automatic Branch Exchange.*—Any person desiring to install a private automatic branch exchange in an automatic exchange area shall represent his requirements to the Postmaster-General. The Postmaster-General shall thereupon cause a detailed investigation to be made of the applicant's telephone service and traffic requirements and shall, in collaboration with the applicant, draw up a list of the private automatic branch exchange requirements as well as estimate the telephone traffic for the initial and ultimate number of extensions required. The applicant shall then be furnished with a schedule of the proposed private automatic branch exchange requirements and the estimated traffic. At the same time, unless the applicant states his intention of approaching only one supplier, he shall be furnished with a list containing particulars of the approved types of private automatic branch exchanges and the names and addresses of suppliers. After an applicant has made his choice, he shall notify the Postmaster-General of the number of junctions the supplier calculates will be required to meet the estimated initial and ultimate telephone traffic. The Postmaster-General, after verifying that the proposed number of junctions is sufficient, shall approve the installation of the private automatic branch exchange.

A fee of £5 shall become payable to the Postmaster-General for investigating an applicant's private automatic branch exchange requirements.

A similar amount shall be payable in the case of each application subsequently received for increasing the line capacity of private automatic branch exchanges installed in accordance with this regulation.

'n „Bediende" private outomatiese taksentrale bestaan uit (i) 'n handskakelbord, (ii) die outomatiese skakel- en kraguitrusting, (iii) die nodige getal binnenshuise en/of buitenshuise bylyne en (iv) die nodige getal koppellyne wat die stelsel by die Poskantoorcentrale aansluit.

'n „Onbediende" private outomatiese taksentrale bestaan uit die uitrusting en lyne wat in die voorgaande paragraaf beskryf word, maar 'n handskakelbord word nie voorsien nie. Inkomende oproepe van die Poskantoorcentralestelsel af word beantwoord deur bepaalde bylyne met antwoorduitrusting en dan na die verlangde bylyne deurgeskakel;

(b) beteken *standaardfasiliteite ten opsigte van private outomatiese taksentrales* (i) die outomatiese tot stand bring van oproepe tussen een bylyn en 'n ander, deur te skakel, (ii) die tot stand bring van uitgaande oproepe na die Poskantoorcentralestelsel, deur te skakel en (iii) die onderskepping van inkomende oproepe van die Poskantoorcentralestelsel af deur of die telefonis van die private outomatiese taksentrale of 'n bylyn met antwoorduitrusting en die deurskakeling daarvan na die verlangde bylyne;

(c) beteken *aanvullende private outomatiese taksentrale-dienste* alle dienste, behalwe dié wat in die voorgaande paragraaf (b) omskrywe word, wat deur 'n private outomatiese taksentrale verskaf kan word.

62. *Aankoop of huur van 'n private outomatiese taksentrale.*—Die handskakelbord en die outomatiese skakel- en kraguitrusting vir 'n private outomatiese taksentrale, moet deur die aanvrager aangekoop of gehuur word van 'n vervaardiger wie se uitrusting die Posmeester-generaal goedgekeur het. Sowel die telefone, bylyne en koppellyne, as enige lyne wat nodig is vir die verskaffing van aanvullende private outomatiese taksentrale-dienste, sal sonder uitsondering deur die Posmeester-generaal op 'n huurbasis verskaf word.

63. *Aansoek om 'n private outomatiese taksentrale.*—Enigeen wat 'n private outomatiese taksentrale binne 'n outomatiese sentralegebied wil laat installeer, moet die Posmeester-generaal van sy behoeftes in kennis stel. Die Posmeester-generaal laat dan 'n grondige ondersoek instel na die aanvrager se telefoondiens- en verkeersbehoefte en stel, in samewerking met die aanvrager, 'n lys op van die private outomatiese taksentralebenodigdhede en die beraamde telefoonverkeer vir die aanvanklike en uiteindelijke getal bylyne wat nodig is. Die aanvrager word dan van 'n lys voorsien wat die voorgestelde private outomatiese taksentralebenodigdhede en beraamde telefoonverkeer aandui. Tensy die aanvrager te kenne gee dat hy van voorneme is om slegs één vervaardiger te nader, sal hy terselfdertyd van 'n lys voorsien word wat besonderhede bevat van alle soorte goedgekeurde private outomatiese taksentrales asook die name en adresse van die vervaardigers. Nadat 'n aanvrager sy keuse gemaak het, moet hy die Posmeester-generaal meedeel hoeveel koppellyne, volgens berekening van die vervaardiger, aanvanklik en uiteindelik, nodig sal wees om aan die beraamde verkeer te voldoen. Die Posmeester-generaal sal die installering van die private outomatiese taksentrale goedkeur nadat hy gekontroleer het dat die getal koppellyne wat aan die hand gedoen word, voldoende is.

'n Bedrag van £5. moet aan die Posmeester-generaal betaal word vir ondersoek na 'n aanvrager se private outomatiese taksentralebenodigdhede. 'n Soortgelyke bedrag is betaalbaar vir elke aansoek wat later ontvang word om die lynetal van private outomatiese taksentrales wat ooreenkomstig hierdie regulasie geïnstalleer is, te vermeerder.

64. *Installation*.—The equipment of approved types of private automatic branch exchanges shall be installed by the supplier except in such special cases where the Postmaster-General decides otherwise.

The Postmaster-General shall, without exception, supply and install the extension telephones and the cables connecting them with the private automatic branch exchange, as well as the cable leads required for supplementary private automatic branch exchange facilities. The installation of the manual switchboard and the automatic switching and power equipment required for the subsequent increase of the capacity of a private automatic branch exchange shall also be undertaken by the supplier.

65. *Inspection and Tests*.—After a supplier has installed a private automatic branch exchange but before it is connected to the Post Office exchange, an inspection and a series of tests shall be undertaken by the Postmaster-General to ensure that component parts have been correctly interconnected, that the equipment has been satisfactorily installed and functions satisfactorily.

The Postmaster-General may refuse to connect a private automatic branch exchange to the Post Office system until the standard of installation meets with his approval. The decision of the Postmaster-General in connection with the standard of installation, shall be final.

A fee for the inspection and test of the equipment shall be payable by the supplier to the Postmaster-General and shall be based on the equipped capacity of the private automatic branch exchange in respect of extension, junction and tie lines (irrespective of the actual number of working lines to be connected) and shall be fixed at 5s. per line. Subsequent tests necessitated by faulty or unsatisfactory installation shall be charged for on a repayable basis.

These charges shall also apply to equipment installed to increase the capacity of a private automatic branch exchange except that the amount payable shall be based on the number of additional line equipments provided.

66. *Maintenance*.—The maintenance of a private automatic branch exchange in good working order shall be undertaken exclusively by the Postmaster-General. The cost of routine maintenance shall be included in the annual charge per extension as prescribed in the following regulations, save that when parts of the privately-owned equipment have to be replaced for any cause whatsoever the replacement parts shall be supplied by the subscriber. The Postmaster-General may, at his discretion, charge the subscriber with the cost of fitting the replacement parts.

67. *Extension Services*.—For each indoor extension circuit connected to a private automatic branch exchange, the subscriber shall make in advance, an annual payment of £4. 10s. at message rate exchanges and £5 at flat rate exchanges. When outdoor wiring is required on an extension circuit, the prescribed tariff rates for such outdoor wiring shall be added to the sum of £4. 10s. or £5, as the case may be.

68. *Junction Lines*.—Junction lines between the private automatic branch exchange and the Post Office system shall be rented by the subscriber at the tariff for an exclusive exchange line to business premises.

69. *Rental Charges for Supplementary Private Automatic Branch Exchange Facilities*.—Rental charges, which shall be specially assessed, shall be payable to the Postmaster-General in respect of the provision and maintenance of lines, as well as the maintenance of the associated equipment required for supplementary private automatic branch exchange facilities.

70. *Additional Exchange Lines*.—Should the existing facilities for the traffic, either in respect of switching equipment or junction lines prove to be inadequate, the Postmaster-General may require a subscriber to obtain additional switching equipment and/or to rent additional junction lines to the Post Office exchange. If this is not practicable due to limitations of the private automatic

64. *Installering*.—Die uitrusting van goedgekeurde private automatiese taksentrales moet deur die vervaardiger geïnstalleer word behalwe in buitengewone gevalle waar die Posmeester-generaal anders mag besluit.

Die Posmeester-generaal sal sonder uitsondering sowel die bylyntelefone en die kables wat hulle met die private automatiese taksentrale verbind as die kabelleidings wat nodig is vir aanvullende private automatiese taksentrale-dienste, voorsien en installeer.

Die installering van die handskakelbord en die automatiese skakel- en kraguitrusting wat nodig is om die vermoë van 'n private automatiese taksentrale later te verhoog, moet ook deur die vervaardiger onderneem word.

65. *Ondersoek en toets*.—Nadat 'n vervaardiger 'n private automatiese taksentrale geïnstalleer het, maar voordat dit by die Poskantoorstelsel aangesluit word, sal die Posmeester-generaal 'n ondersoek onderneem om te verseker dat onderdele onderling reg verbind is, dat die uitrusting bevredigend geïnstalleer is en dat dit bevredigend werk.

Die Posmeester-generaal kan weier om 'n private automatiese taksentrale by die Poskantoorstelsel aan te sluit totdat die gehalte van die installasie sy goedkeuring wegdra. Die beslissing van die Posmeester-generaal in verband met die gehalte van die installasie is finaal.

Die vervaardiger moet die koste vir die ondersoek en toets van die uitrusting aan die Posmeester-generaal betaal, wat gebaseer is op die voorsiene lynetal van die private automatiese taksentrale ten opsigte van bylyne, koppellyne en private koppellyne (ongeach die werklike getal werkende lyne wat aangesluit moet word) en dit sal 5s. per lyn bedra. Daaropvolgende toetse as gevolg van verkeerde of onbevredigende installasie, sal op 'n terugbetaalbare grondslag onderneem word. Hierdie koste is ook van toepassing op uitrusting wat geïnstalleer word om die lynetal van 'n private automatiese taksentrale te vermeerder, behalwe dat die bedrag wat betaalbaar is, gebaseer word op die getal bykomende lynuitrustings wat verskaf word.

66. *Instandhouding*.—Die instandhouding van 'n private automatiese taksentrale word uitsluitlik deur die Posmeester-generaal onderneem. Die koste van gereelde instandhouding word bygereken by die jaarlikse koste per bylyn soos voorgeskryf by die volgende regulasies; wanneer dele van die private uitrusting egter om watter rede ook vervang moet word, moet die vervangdele deur die huurder verskaf word. Die Posmeester-generaal kan na goedgekeurde die koste vir die aanbring van die vervangdele van die huurder invorder.

67. *Bylyndienste*.—Vir elke binnenshuise bylyn wat by 'n private automatiese taksentrale aangesluit is, moet die huurder jaarliks 'n bedrag van £4. 10s. vooruitbetaal by gesprektariefsentrales en £5 by vastetariefsentrales. As buitenshuise drade nodig is vir 'n bylyn, word die voorgeskrewe koste vir die buitenshuise drade by die som van £4. 10s. of £5 na gelang van die geval, gevoeg.

68. *Koppellyne*.—Koppellyne tussen die private automatiese taksentrale en die Poskantoorstelsel moet deur die huurder gehuur word teen die tarief vir 'n uitsluitende sentralelyn na 'n besigheidsperseel.

69. *Huur vir aanvullende private automatiese taksentradedienste*.—Huur, wat spesiaal bereken word, moet aan die Posmeester-generaal betaal word vir sowel die voorsiening en instandhouding van lyne as vir die instandhouding van die verwante uitrusting wat nodig is om aanvullende private automatiese taksentradedienste te voorsien.

70. *Bykomende sentralelyne*.—Indien dit blyk dat die voorsiening wat gemaak is vir verkeersvereistes, hetsy ten opsigte van skakeluitrusting of koppellyne, onvoldoende is, kan die Posmeester-generaal vereis dat 'n huurder bykomende skakeluitrusting laat aanbring en/of bykomende koppellyne na die Poskantoorstelsel huur. Indien beperkings in die koppellyn- en skakeluitrusting van

die private outomatiese taksentrale dit ondoenlik maak, kan daar van die hunderde word om uitsluitende sentrale te huur bo en behalwe die koppelings wat by die private outomatiese taksentrale aangesluit is.

71. (a) *Telefonie*.—Die telefonie (te) vir die handskakelbord (e) van 'n private outomatiese taksentrale moet deur die hunderde verskaf word.

(b) *Elektriese krag*.—Die koste vir die verbruik van elektriese krag wat nodig is vir die werking van 'n private outomatiese taksentrale, moet deur die hunderde verskaf, betaal word.

72. *Opvoerkoste*.—Die koste van alle oproepe wat by 'n private outomatiese taksentrale gemaak word en wat oor die koppelings na die Poskantoor sentrale gaan, word by gesprekstaksentrales bereken teen die tarief wat van toepassing is op oproepe wat van gewone sentrales aan sluitings af by die sentrales gemaak word.

73. *Veranderinge weens verandering of uitbreiding van die Poskantoor sentrales*.—Die Posmeester-generaal kan vereis dat 'n huurder die koste dra van veranderinge aan sy private outomatiese taksentrale wat nodig is weens 'n verandering of uitbreiding van die Poskantoor sentrales.

74. *Lys van goedgekeurde tipes private outomatiese taksentrales*.—Die Posmeester-generaal sal 'n lys opstel en gereël bywerk van die goedgekeurde tipes private outomatiese taksentrales, met die name en adresse van die onderskeie vervaardigers.

Enige vervaardiger wat verlang dat sy uitrusting op die goedgekeurde lys aangeteken moet word, moet die amptelike aansoekvorm invul en die Posmeester-generaal tevrede stel dat die voorgestelde private outomatiese taksentrale geskik is ten opsigte van—

(a) materiaal en vakmanskap;
(b) skakeling;
(c) oorsending;
(d) toetsing;
(e) telefoonverkeersvermoë;
(f) gemaklike instandhouding;
(g) in enige ander opsig wat na die mening van die Posmeester-generaal die gehalte van diens wat die Poskantoor lewer, of die instandhouding van die private outomatiese taksentrale, kan beïnvloed.

By die opstel van die lys van goedgekeurde uitrusting sal oorweging slegs verleen word aan aansoek van vervaardigers wat na die mening van die Posmeester-generaal—

(i) in alle opsigte bekwaam genoeg is om private outomatiese taksentrales volgens vereiste standaarde te installeer;
(ii) bevoeg is om aan voornemende kopers van private outomatiese taksentrales voldoende tegniese inligting te verskaf;
(iii) bevoeg en bereid is om instandhoudingspersoneel van die Poskantoor op eie koste in die werking van die private outomatiese taksentrales te betrek, wat hulle wil laat installeer, op te lei;
(iv) voldoende reserwede van die private outomatiese taksentrales wat hulle installeer plaaslik voorhande hou.

Die beslissing van die Posmeester-generaal in enige geskik wat uit die bepaling van hierdie regulasie mag voortspuit, is finaal.

75. *Toets van uitrusting vir goedkeuring*.—Ten einde vas te stel of die private outomatiese taksentrale-uitrusting aan die vereistes en toepaslike bepalinge van die vooraangaande regulasie voldoen, moet die vervaardiger die Posmeester-generaal van voldoende besonderhede van die stelsel voorsien, insluitende 'n volledige diagramme en kringbeskrywings, in Engels of in Afrikaans, van elke deel van die uitrusting, en kan die Posmeester-generaal vereis dat 'n vervaardiger genoeg uitrusting indien om die geskiktheid van die private outomatiese taksentrale te toets en te bevestig.

branch exchange junction line or switching equipment, the subscriber shall be required to rent exclusive exchange lines additional to and separate from the junctions connected to the private automatic branch exchange.

71. (a) *Operator*.—The operator(s) required for the manual switchboard(s) of a private automatic branch exchange shall be supplied by the subscriber.

71. (b) *Electrical Power*.—The cost of electrical power to operate the private automatic branch exchange shall be paid by the subscriber direct to the power supply undertaking.

72. *Call Fees*.—All telephone calls originating on a private automatic branch exchange and passing over the junction lines to the Post Office exchange shall, at message rate exchanges, be charged for at the tariff applicable to calls originated from ordinary telephone exchange lines at such exchanges.

73. *Alterations Necessary by Change or Development of the Post Office Exchange System*.—The Postmaster-General may require a subscriber to bear the cost of any alterations to the subscriber's private automatic branch exchange necessitated by any change or development of the Post Office exchange system.

74. *List of Approved Types of Private Automatic Branch Exchanges*.—The Postmaster-General shall compile and maintain a list of approved types of private automatic branch exchanges and the names and addresses of the respective suppliers.

Any supplier desirous of having his equipment recorded on the approved list shall be required to complete the official form of application and to satisfy the Postmaster-General that the proposed private automatic branch exchange equipment is suitable in respect of—

- (a) material and workmanship;
- (b) dialling;
- (c) transmission;
- (d) supervisory tones;
- (e) telephone traffic carrying capacity; and
- (f) ease of maintenance.

or in any other respect which, in the opinion of the Postmaster-General, may affect the standard of service provided by the Post Office system or the maintenance of the private automatic branch exchange equipment.

When compiling the approved list consideration shall only be given to the applications of suppliers who, in the opinion of the Postmaster-General—

- (i) are capable in all respects of installing private automatic branch exchange equipment to the standards demanded;
- (ii) are in a position to give prospective purchasers of private automatic branch exchange equipment adequate technical advice;
- (iii) are capable, and prepared, to train Post Office maintenance staff, at the expense of the supplier, in the functioning of the private automatic branch exchange systems they desire to install; and
- (iv) maintain adequate local stocks of spare parts for the private automatic branch exchanges they install.

The decision of the Postmaster-General in any dispute which may arise from the provisions of this regulation shall be final.

75. *Test of Equipment for Approval*.—In order to verify whether the private automatic branch exchange equipment complies with the conditions set out in the preceding regulation, or any other relevant detail, the supplier shall furnish the Postmaster-General with details of the system including a full set of diagrams and circuit descriptions in either English or Afrikaans of each item of apparatus, and may be required to submit to the Postmaster-General sufficient equipment for testing and confirming the suitability of the private automatic branch exchange.

The supplier shall state in detail the methods to be used for calculating switch and trunk quantities, etc., and shall furnish the relative switch computation tables.

The supplier shall pay to the Postmaster-General a fee of £50 for the initial examination of each type of private automatic branch exchange and £10 for every subsequent check on apparatus which has failed to gain the approval of the Postmaster-General in any particular. Each different type of private automatic branch exchange, even though made by the supplier of other types of private automatic branch exchange equipment already approved, shall be regarded as requiring payment of the full examination charge.

76. *Removal of Supplier's Name from Approved List.*—The Postmaster-General may, at his discretion, summarily remove the name of a private automatic branch exchange supplier from the approved list if that supplier supplies equipment different in any respect from the equipment approved or the conditions on which approval was originally given.

77. *Increase of the Capacity of a Private Automatic Branch Exchange Installed Prior to the Date on which these Regulations become Effective.*—(a) Suppliers whose names appear on the approved list in accordance with the preceding regulations may undertake the installation of additional equipment required for increasing the capacity of private automatic branch exchanges supplied by them before these regulations became effective.

The Postmaster-General shall, without exception, supply and install the additional extension telephones and cables connecting the telephones with private automatic branch exchanges.

(b) Except in the case of private automatic branch exchanges installed prior to 18th December, 1931, to which the regulations previously in force shall continue to apply, the installation of additional equipment required for increasing the capacity of any private automatic branch exchange supplied prior to the date on which these regulations became effective by a supplier whose name does not appear on the approved list, shall be undertaken by the Postmaster-General. A specification for the equipment required shall be prepared by the Postmaster-General.

(c) In cases (a) and (b) above, a fee of £5 shall be payable to the Postmaster-General by the subscriber for investigating his additional private automatic branch exchange requirements.

Die vervaardiger moet volledig aandui watter metode gebruik moet word om die skakel- en hooflynhoeveelhede, ens., te bereken en moet die betrokke skakelberekenings-tabelle verstrek.

Die vervaardiger moet 'n bedrag van £50 aan die Posmeester-generaal betaal vir die eerste ondersoek van elke tipe private outomatiese taksentrale en £10 vir elke daaropvolgende ondersoek van apparaat wat in enige opsig nie daarin geslaag het om die goedkeuring van die Posmeester-generaal te verkry nie. Die volle koste vir ondersoek sal vir elke verskillende tipe private outomatiese taksentrale betaalbaar wees, selfs al word die private outomatiese taksentrale deur dieselfde vervaardiger van ander tipes, waarvoor goedkeuring reeds verkry is, vervaardig.

76. *Verwydering van vervaardiger se naam van goedgekeurde lys.*—Die Posmeester-generaal kan na goeddunke en op staande voet, die naam van 'n vervaardiger van private outomatiese taksentrale-uitrusting van die goedgekeurde lys skrap indien hy uitrusting voorsien wat in enige opsig verskil van dié waarvoor goedkeuring verkry is of as hy afwyk van die voorwaardes waaronder goedkeuring oorspronklik verleen is.

77. *Vermeerdering van die lynetal van 'n private outomatiese taksentrale wat geïnstalleer is voor die datum van inwerkingtreding van hierdie regulasies.*—(a) Vervaardigers wie se name in ooreenstemming met die voorafgaande regulasies op die goedgekeurde lys verskyn, kan die installering van bykomende uitrusting onderneem wat nodig is om die lynetal van private outomatiese taksentrales te vermeerder wat deur hulle voorsien is voordat hierdie regulasies van toepassing geword het.

Die Posmeester-generaal sal sonder uitsondering die bykomende bylyntelefone en die kables wat dié telefone met die private outomatiese taksentrales verbind, verskaf en installeer.

(b) Behalwe in die geval van private outomatiese taksentrales wat voor 18 Desember 1931 geïnstalleer is, waarop die vorige regulasies van toepassing bly, sal die installering van bykomende uitrusting wat nodig is vir die vermeerdering van die lynetal van private outomatiese taksentrales wat vóór die datum van inwerkingtreding van hierdie regulasies deur 'n vervaardiger verskaf is wie se naam nie op die goedgekeurde lys verskyn nie, deur die Posmeester-generaal onderneem word. 'n Spesifikasie van die uitrusting wat nodig is, sal deur die Posmeester-generaal opgestel word.

(c) In gevalle (a) en (b) hierbo, moet die huurder 'n bedrag van £5 aan die Posmeester-generaal betaal vir ondersoek na sy bykomende private outomatiese taksentralebenodigdhede.

CONTENTS.

No.		PAGE
	PROCLAMATION.	
R. 160.	Extent of Transkeian Territories	1
	Department of Customs and Excise.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
R. 662.	Customs Act, 1955: Imposition of Ordinary Dumping Duty (Dump 22) ...	1
R. 663.	Customs Act, 1955: Correction of Publication Dates of Various Government Notices	2
R. 664.	Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/19)	2
	Department of Posts and Telegraphs.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
R. 666.	Amendment of Telephone Regulations ...	2

INHOUD.

No.		BLADSY
	PROKLAMASIE.	
R. 160.	Omvang van Transkeise Gebiede	1
	Departement van Doeanes en Aksyns.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R. 662.	Doeanewet, 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg (Dump 22)	1
R. 663.	Doeanewet, 1955: Regstelling van Publikasiedatums van Verskeie Goewermenskennisgewings	2
R. 664.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/19)	2
	Departement van Pos- en Telegraafwese.	
	GOEWERMENSKENNISGEWING	
R. 666.	Wysiging van Telefoonregulasies	2

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



"COMMERCE & INDUSTRY"

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



"HANDEL EN NYWERHEID"

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoenaland-Protectoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lysie van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 3% interest on the monthly balance, of which interest up to £50 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need be no more than 1/-. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Union.

Not more than £2,000 may be deposited by one person during a financial year.

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien 3% rente op die maandelikse balans, waarvan tot £50 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 1/- te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Unie gedoen kan word.

Nie meer as £2,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.